

Biblioteca poveștilor magice



Animale  
fantastice  
**DRAGONI  
BALAURI  
ZMEI**

Repovestite de  
Alina Perțea



**BIBLIOGRAFIE ȘCOLARĂ RECOMANDATĂ**

**Redactare:** Adrian Crețu  
**Ilustrații:** Ștefan Filotti  
**DTP:** Claudiu Isopescul  
**Corectură:** Eugenia Oprea

ISBN 978-606-706-546-6

Copyright © 2017 Aramis Print s.r.l. toate drepturile rezervate

**Aramis Print s.r.l. • Redacția și sediul social:**

B-dul Metalurgiei nr. 46-56, cod 041833,  
sector 4, București, O.P. 82 – C.P. 38  
tel.: 021.461.08.10/14/15; fax: 021.461.08.09/19;  
E-mail: office@edituraaramis.ro; office@megapress.ro  
Departamentul desfacere: tel.: 021.461.08.08/12/13/16  
fax: 021.461.08.09/19; e-mail: desfacere@edituraaramis.ro

[www.megapress.ro](http://www.megapress.ro)

Tipărit la MEGApres holdings s.a.

---

**Descrierea CIP a Bibliotecii Naționale a României**

**Animale fantastice : dragoni, balauri, zmei /** texte adaptate de  
Alina Perțea ; il. de Ștefan Filotti. - București : Aramis Print, 2017  
ISBN 978-606-706-546-6

I. Perțea-Nicolae, Alina (text)

II. Filotti, Ștefan (il.)

821.135.1

---



## CUPRINS

Fiul regelui din Irlanda și Uriașul din Loch Léin .....	4
Prâslea cel Voinic și merele de aur .....	27
Cotoșman năzdrăvanu' .....	53
Spiridușii din inima muntelui .....	74
Elfii .....	83
Prințul Urs .....	88



## FIUL REGELUI DIN IRLANDA ȘI URIAȘUL DIN LOCH LÉIN

*poveste populară irlandeză*

**P**e vremuri, în Irlanda trăiau un rege și o regină care aveau un fiu. Și, pentru că era singurul lor copil, îi făceau toate poftele, așa că băiatul a crescut cam răsfățat.

Când s-a făcut mare, tânărul a început să meargă la vânatoare pe dealurile din împrejurimi. Într-una din zile însă, degeaba a alergat după vânat, că nu a prins nimic. Obosit, s-a întins la poalele unui deal să se odihnească, iar seara târziu s-a întors acasă cu mâinile goale, așa cum plecase. Cum mergea el agale, a auzit în spate un fluierat și, întorcându-se, a zărit un uriaș coborând în grabă dealul.

Uriașul a venit la fiul regelui și l-a întrebat:

- Știi să joci cărți?
- Sigur, a răspuns prințul.
- Atunci, hai să jucăm! i-a propus Uriașul.



Așa că s-au așezat și Uriașul a scos un pachet de cărți de joc.

— Pentru ce jucăm? l-a întrebat el pe fiul regelui.

— Pentru două case, a răspuns tânărul.

Cei doi au început jocul și fiul regelui a câștigat.

El a plecat apoi fericit spre castelul părinților săi, grăbit să le povestească ce noroc a avut și că acum este mai bogat cu două case.

A doua zi, băiatul a plecat din nou spre dealul cu pricina și, nu după mult timp, Uriașul a apărut și el.

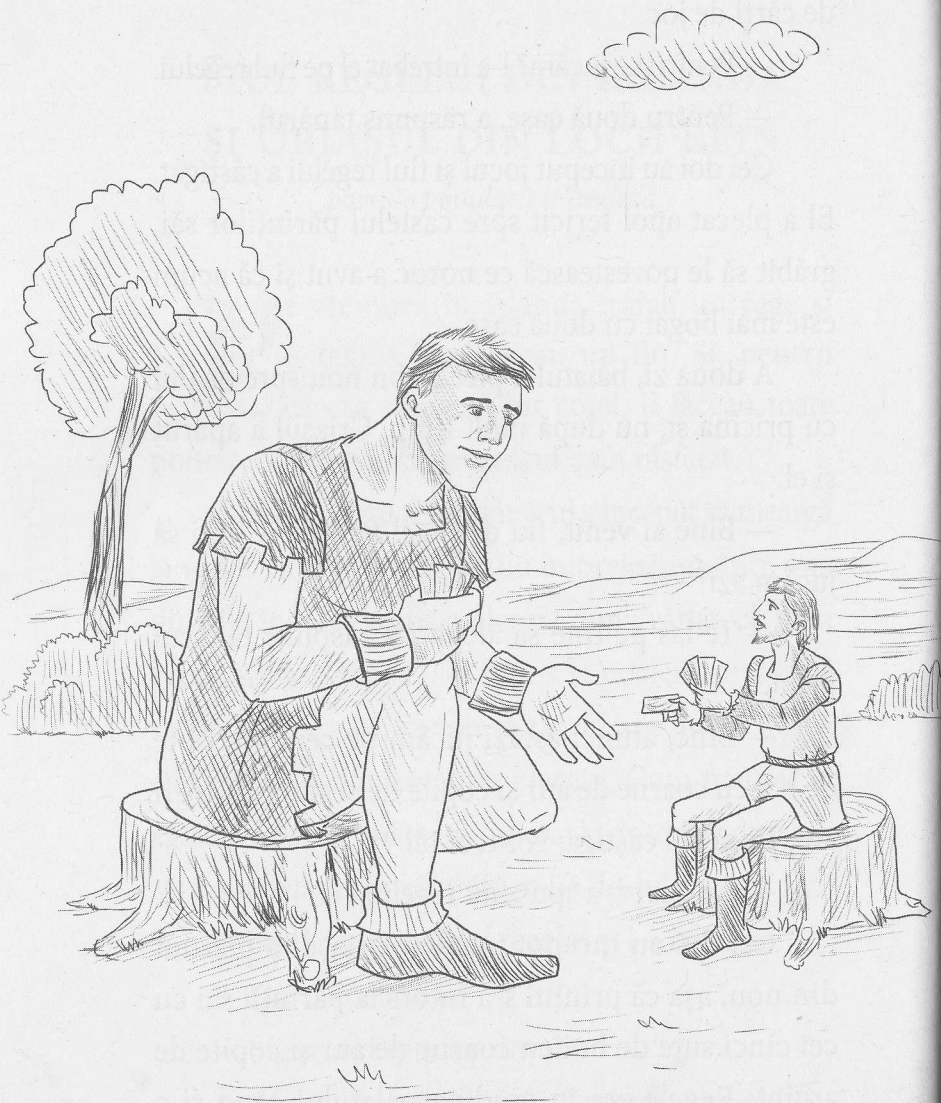
— Bine ai venit, fiu de rege! Pentru ce vrei să jucăm azi?

— Te las pe tine să alegi, i-a răspuns tânărul prinț.

— Bine, atunci astăzi jucăm pe cei cinci sute de boi cu coarne de aur și copite de argint pe care îi am. Dacă vei câștiga, vor fi ai tăi.

— De acord, a spus fiul regelui.

Cei doi au început jocul și Uriașul a pierdut din nou, așa că prințul s-a întors la părinții săi cu cei cinci sute de boi cu coarne de aur și copite de argint. Regele era în grădina palatului când și-a



văzut fiul întorcându-se mai fericit ca în ziua de dinainte.

După ce toți boii au fost duși în grajdurile palatului, regele a trimis după înțeleptul orb care trăia în regatul său ca să îi explice ce este cu norocul pe care îl are fiul său.

— Sfatul meu, spuse bătrânul orb, este să nu îl mai lași pe fiul tău să joace cărți cu Uriașul, căci a treia oară va pierde.

Dar nimic nu l-a putut împiedica pe răsfățatul fiu al regelui să meargă și a treia oară să joace cărți cu Uriașul. Așa că, în ciuda tuturor sfaturilor și avertizărilor, tânărul prinț s-a dus pe dealul pe care se întâlnise deja de două ori cu Uriașul și l-a așteptat.

De data aceasta, a așteptat mult, însă Uriașul nu a venit. Într-un târziu, a pornit spre casă, dar chiar în acel moment a auzit un fluierat în spatele său și, când s-a întors, l-a văzut pe Uriaș venind spre el.

— Hei, vrei să jucăm cărți și azi? l-a întrebat Uriașul.

— Sigur, a răspuns prințul, însă nu am ce să pun gaj<sup>1</sup>.

— Ba ai, i-a spus Uriașul.

— Nu am, a răspuns din nou fiul regelui.

— Nu ai cap? l-a întrebat Uriașul.

— Ba am.

— Și eu am un cap, i-a spus atunci Uriașul, și atunci putem juca pe capetele noastre.

Numai că, de data aceasta, Uriașul a câștigat și i-a spus fiului regelui că îl va aștepta peste un an și-o zi ca să-i dea capul.

Tânărul prinț a plecat spre casa părintească trist și îngrijorat. Regele și regina erau în grădină când l-au văzut pe dragul lor fiu venind. Și-au dat seama imediat că s-a întâmplat ceva grav. Numai că flăcăul era foarte tăcut și a intrat glonț în castel și s-a închis acolo, fără să mănânce sau să bea ceva.

Mult timp după aceea, prințul a stat trist, plângându-și soarta, până într-o zi, când a dispărut de acasă. Regele și regina nu mai știau nimic despre el, nici măcar dacă mai e în viață sau nu.

<sup>1</sup> Obiect depus drept garanție.



După ce a plecat de acasă, tânărul s-a plimbat prin regat multă vreme, până când a ajuns într-un loc în care nu exista nicio casă, nici mare, nici mică. Tot mergând, după ce s-a lăsat noaptea, a ajuns la poalele unui deal și a zărit o lumină slabă. S-a îndreptat către acea lumină, care s-a dovedit a fi o casă mică, în care locuia o femeie bătrână. Aceasta stătea în fața focului și avea dinții lungi cât niște bețe.

Când prințul i-a pășit pragul, bătrâna s-a ridicat, l-a întâmpinat și l-a luat de mână, spunându-i:

— Ești bine venit în casa mea, fiu al regelui Irlandei!

Apoi a adus apă caldă, i-a spălat picioarele, i-a pregătit cina și l-a culcat într-un pat moale și cald.

A doua zi, când s-a trezit, prințul a găsit un mic dejun copios pregătit special pentru el. Bătrâna i-a spus:

— Noaptea trecută ai petrecut-o în casa mea, iar noaptea ce va veni o vei petrece în casa surorii mele mai mari. Să faci tot ce îți va spune ea, altfel capul tău va fi în pericol. Acum primește darul meu. Este un ghem de ață. Când vei pleca, aruncă-l



în fața ta și urmează firul. În spatele tău, ghemul se va face la loc.

Prințul i-a mulțumit femeii, a aruncat ghemul în fața lui și i-a urmat firul. A mers așa peste dealuri, prin văi, pe șesuri, urmând firul care se desfășura în fața lui și se făcea iar ghem în spatele lui, până a ajuns la poalele unui deal unde se vedea o lumină slabă.

Flăcăul a mers către lumină și a descoperit o casă în care se afla o femeie mai bătrână decât prima, cu dinții lungi cât niște cârje.

— Bine ai venit în casa mea, fecior al regelui Irlandei, i-a spus bătrâna. Noaptea trecută ai fost la sora mea, iar noaptea aceasta o vei petrece în casa mea. Mă bucur să te văd!

Apoi i-a dat să mănânce și să bea și i-a pregătit un pat bun pentru a se odihni.

Când prințul s-a trezit a doua zi dimineață, bătrâna i-a pregătit micul dejun și i-a dat un ghem de ață, spunându-i:

— Acum două nopți ai dormit în casa surorii mele, noaptea trecută ai dormit la mine, iar noaptea ce va veni ți-o vei petrece în casa surorii mele mai



mari. Va trebui să faci tot ce îți va spune ea, altfel îți vei pierde capul. Urmărește firul de ață din acest ghem până diseară și vei ajunge unde trebuie.

Prințul a aruncat ghemul și acesta i-a arătat drumul – peste munți și văi și peste dealuri. Întreaga zi, fiul regelui a mers după firul de ață până a ajuns la o căsuță în care pâlâia o lumină slabă. Înăuntru era o bătrână, sora primelor două, care i-a spus:

— Bine ai venit, fiu de rege! Mă bucur să te văd!

Ea l-a tratat la fel de bine ca surorile sale, iar a doua zi dimineață i-a spus:

— Știu ce zi este astăzi. Ți-ai pierdut capul când ai jucat cărți cu Uriașul din Loch Léin și acum s-a împlinit sorocul și trebuie să te duci să-ți ia capul. Uriașul locuiește într-un castel foarte mare. În jurul castelului sunt șapte sute de țepe de fier ascuțite și toate, mai puțin una, au înfipte în ele capete de regi, regine sau prinți. Cea de-a șaptea sută țepă este goală și așteaptă capul tău, care va sta acolo dacă nu mă ascuți.

Acesta este un ghem pentru tine. Urmează-i firul până vei ajunge la lacul de lângă castelul Uriașului. La prânz, când vei ajunge acolo, ghemul va fi deșirat.

Uriașul are trei fiice, care se scaldă în apa lacului în fiecare zi la prânz. Va trebui să le privești foarte atent, căci fiecare are un crin pe sân – una are un crin albastru, alta – un crin alb, iar cea de-a treia are un crin galben. Atenție să nu o pierzi din vedere pe cea cu crinul galben. Când se va dezbrăca pentru a intra în apă, vezi unde-și va pune hainele. Când toate trei vor fi în apă, să îi iei hainele. Apoi, fetele vor ieși din apă și vor vedea că aceea cu crinul galben nu mai are hainele și vor începe să râdă și să facă tot felul de glume pe seama ei. Însă fata va plânge și se va văita că nu poate merge acasă. Atunci, ea va promite că, dacă îi va sta în putere, îl va salva de orice pericol pe cel care îi va aduce hainele.

Fiul regelui a urmărit firul ghemului până la prânz, când a ajuns la lacul de lângă castelul Uriașului. Apoi s-a ascuns după un bolovan de pe malul apei și s-a pus pe așteptat.

Când soarele era deasupra, cele trei fiice ale Uriașului au apărut pe malul lacului, și-au scos hainele și au intrat în apă. În timp ce fetele se jucau

și râdeau, vesele și fără griji, fiul regelui s-a furișat și a luat hainele celei cu crinul galben.

După ce s-au îmbăiat, cele trei fete au ieșit din apă. Ajunse pe mal, două dintre ele – cea cu crinul albastru și cea cu crinul alb – au văzut că surorii lor i-au dispărut hainele și au început să râdă și să facă tot felul de glume pe seama ei. Dar biata fată s-a așezat pe o piatră și a început să plângă și să se vaite, spunând:

— Cum pot pleca acasă? Așa cum surorile mele râd de mine, așa va râde toată lumea.

Cele două surori au plecat și au lăsat-o pe cea cu crinul galben pe malul lacului, plângând și suspinând. Când a început să se mai liniștească, fata a spus:

— Oricine mi-a furat hainele va fi iertat dacă mi le aduce acum și promit, dacă îmi va fi cu putință, că-l voi salva de la orice pericol.

Când a auzit asta, fiul regelui i-a adus hainele și a rămas deoparte până când fata i-a spus că se poate apropia. Apoi i-a spus prințului:

— Știu unde mergi. Tatăl meu, Uriașul din Loch Léin, ți-a pregătit deja un pat care te așteaptă – o apă adâncă – special pentru moartea ta. Dar să nu te